




CARÁTULA DE VERSIÓN PÚBLICA

I.- El nombre de la dependencia o entidad académica:	Facultad de Idiomas
II.- La identificación del documento:	1 Acta de Consejo Técnico, 28 de abril de 2022, consistente en 7 fojas.
III.- Datos personales, partes o secciones protegidas y números de páginas en donde se encuentra la información testada.	Nombres de estudiantes, matrículas, nombres de docentes, Experiencias Educativas, Programas Educativos, págs. 1, 2, 3 y 4.
IV.- Fundamento legal y motivación	Artículos 55, 58, 60 fracción III de la Ley 875 de Transparencia y Acceso a la Información Pública para el Estado de Veracruz de Ignacio de la Llave; numeral Quinto, Séptimo, fracción III, Quincuagésimo Séptimo, fracción I y Sexagésimo Tercero Lineamientos de Clasificación y Desclasificación de la Información; así como para la elaboración de Versiones Públicas y artículos 6, fracción VIII, 45 y 83 fracción III del Reglamento de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales de la Universidad Veracruzana.
V.- Firma autógrafa del titular:	Mtra. Carmen Báez Velázquez 



CARÁTULA DE VERSIÓN PÚBLICA

VI.- Fecha y número del acta de la sesión de Comité donde se aprobó la versión pública	30 de junio del 2022 Acta de sesión No. 33/2022
VII. Hipervínculo al Acta	https://www.uv.mx/transparencia/clasificada/act-cla/



Universidad Veracruzana

UNIVERSIDAD VERACRUZANA Facultad de Idiomas

En la ciudad de Xalapa-Enríquez-Veracruz, siendo las trece horas del Jueves 28 de Abril de 2022, y en apego al Acuerdo Rectoral emitido por la Dra. Sara Deifilia Ladrón de Guevara González, con fecha 28 de abril de 2020, los CC. integrantes del H. Consejo Técnico: Mtra. Carmen Báez Velázquez, Directora de la Facultad de Idiomas; Dr. José Fernando Alarcón González, Jefe de Carrera de la Licenciatura en Lengua Inglesa; Lic. Raúl Hernández Córdoba, Jefe de Carrera de la Licenciatura en Lengua Francesa; Mtro. Carlos Núñez Mercado, Jefe de Carrera de la Licenciatura en Enseñanza del Inglés; Dr. Óscar Manuel Narváez Trejo, Coordinador de la Maestría en Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera; Dr. Enrique Vez López, Coordinador del Doctorado en Estudios del Lenguaje y Lingüística Aplicada; Mtro. Cliserio Antonio Cruz Martínez, Representante de la Licenciatura en Lengua Inglesa; Dra. Irene Marquina Sánchez, Representante de la Licenciatura en Lengua Francesa; Dra. Patricia Núñez Mercado, Representante de la Licenciatura en Enseñanza del Inglés; Dr. Copérnico Fernando Pereyra Centella, Consejero Maestro; Lic. Dora Luz Aguilar García, Secretaria de la Facultad; dan inicio a la sesión virtual bajo el siguiente orden:-----

1.- Solicitud de aval de dictamen de comisión-----

1.1 Solicitud de aval de dictamen de comisión. Las académicas **N1-ELIMINADO 1** **N2-ELIMINADO 1** miembros de la Comisión de revisión de los puntajes correspondientes a la evaluación de la Experiencia Educativa **N3-ELIMINADO 102** **N4-ELIMINADO 1** a solicitud del C. **N5-ELIMINADO 1** con matrícula **N6-ELIMINADO 102** estudiante de la **N7-ELIMINADO 106** con fundamento en el artículo 57 del Estatuto de los Alumnos dan el siguiente dictamen: 1. Debido a que el alumno no tuvo participación activa durante el semestre en la modalidad en línea se decidió restar este puntaje y proceder a calificar las evidencias entregadas. Esta decisión también fue tomada ya que es parte de la responsabilidad del alumno cumplir en tiempo y forma con las actividades, no solo al final del semestre. Lo anterior se debe a que es necesario llevar un proceso de aprendizaje con las revisiones, comentarios y mejoras propuestas por el o la profesora. 2. Las actividades entregadas tienen las siguientes observaciones: a. Traducción automática: Diagrama de Nida e Historia de la traducción automática están completos y correctos b. Membretado: son creativos y sarcásticos (no se sabe si esto último era parte de las instrucciones) c. Guía traductor: Mapa conceptual y tabla de software están completos y correctos d. Traducciones de cómics: no se cuenta con el texto original para revisar la traducción como tal; sin embargo la redacción, puntuación y mensajes son correctos. Traducciones de actas: la tabla de terminología está correcta, falta la equivalencia de la palabra 'midwife'. Directorios: revisados e. Fuente: algunos archivos no se pueden abrir, los que se pueden revisar han sido revisados. f. Ejercicios: fueron revisados pero sí se necesitaría una sesión con profesor para saber si el alumno sabe del proceso que dio ese resultado. g. Reportes: están completos y bien realizados 3. Después de haber revisado las actividades y tomando en cuenta que estas no fueron entregadas en las fechas establecidas, no pudieron ser revisadas por el titular de la experiencia educativa ni recibieron retroalimentación, por lo que no hubo una entrega que atendiera a observaciones, y no hubo participación activa del alumno durante las sesiones en línea, esta Comisión considera que el estudiante sí tiene derecho a una calificación, pero



UNIVERSIDAD VERACRUZANA

Facultad de Idiomas

Universidad Veracruzana

que esta no es aprobatoria por lo anteriormente descrito, obteniendo una calificación de 5 (cinco). Los miembros del H. Consejo Técnico avalan la solicitud y recomiendan a la Secretaria realizar los trámites correspondientes para solicitar la corrección de la calificación a las instancias correspondientes.-----

2.- Solicitud de aval de Comité de Admisión-----

2.1 Solicitud de aval de Comité de Admisión. El Dr. Enrique Vez López, Coordinador del programa del Doctorado en Estudios del Lenguaje y Lingüística Aplicada, solicita al H. Consejo Técnico el aval para la conformación del Comité de Admisión de los aspirantes a ingresar al programa del Doctorado en Estudios del Lenguaje y Lingüística Aplicada, Convocatoria 2022. Señala que, toda vez que cuentan con diez aspirantes, dicho comité quedaría conformado por los siguientes miembros: Dr. Luis David Meneses Hernández, Dr. Juan Emilio Sánchez Menéndez, Dra. Daisy Bernal Lorenzo, Dra. Lucero Flores Nájera, Dra. Élide Sánchez Cruz, Dra. Liliana Sosa Dorantes y Dr. Enrique Vez López. Informa que la evaluación de los aspirantes (anteproyecto y entrevista) se llevará a cabo del 28 de abril al 6 de mayo. Los miembros del H. Consejo Técnico avalan la solicitud por unanimidad.-----

2.2 Solicitud de aval de Comité de Admisión. El Dr. Óscar Manuel Narváez Trejo, Coordinador del programa de la Maestría en Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera, solicita al H. Consejo Técnico el aval para la conformación del Comité de Admisión de los aspirantes a ingresar al programa de la Maestría en Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera, Convocatoria 2022. Señala que dicho comité quedaría conformado por los siguientes académicos: Dr. Cecilio Luis de Jesús López Martínez, Dra. Patricia Núñez Mercado, Mtra. Gabriela Guadalupe Estrada Sánchez, Mtro. Miguel Ángel Allen Herbert Vargas, Mtro. Cliserio Antonio Cruz Martínez, Mtra. Reyna Isidra López Blé, Mtro. Esteban Juan Bautista Zárate Mejía y Dr. Óscar Manuel Narváez Trejo. Los miembros del H. Consejo Técnico avalan la solicitud por unanimidad.-----

3.- Solicitud de Exención de Examen Profesional-----

3.1 Solicitud de Exención de Examen Profesional. La C. **N8-ELIMINADO 1** con matrícula **N9-ELI** de la Licenciatura en Idioma Inglés, solicita al H. Consejo Técnico la exención del Examen Profesional de la Licenciatura por haber cubierto más del 50% de los créditos de la Maestría en Tecnologías Aplicadas a la Educación, que imparte el Centro Regional de Educación Superior "Paulo Freire", plantel Rafael Lucio, Veracruz. Anexa copia de la constancia de estudios correspondiente. Los miembros del H. Consejo Técnico aprueban la solicitud y recomiendan a la Secretaria realizar los trámites correspondientes.-----

4.- Solicitud de Aval de cancelación de renglón y elaboración de acta complementaria-----

4.1 Solicitud de Aval de cancelación de renglón y elaboración de acta complementaria. El **Mtro. Miguel Ángel Allen Herbert Vargas**, académico de Carrera de Tiempo Completo de la Facultad de Idiomas, solicita al H. Consejo Técnico el aval para la cancelación de un renglón del acta de Ordinario de la



UNIVERSIDAD VERACRUZANA

Facultad de Idiomas

Universidad Veracruzana

experiencia educativa: N10-ELIMINADO 102 Dicha petición atiende a un error involuntario por parte del docente, quien registró una calificación de N/P (no presentó) al alumno N11-ELIMINADO 1 con matrícula N12-ELI debiendo ser 9 (nueve), haciendo necesaria la elaboración del acta complementaria. Los miembros del H. Consejo Técnico aprueban la solicitud y recomiendan a la Secretaria realizar los trámites correspondientes.---

5.- Solicitud de aval de participación en evento académico y apoyo para viáticos-----

5.1 Solicitud de aval de participación en evento académico y apoyo para viáticos. El Mtro. Mitsuru Kurosaki, docente del Departamento de Lenguas Extranjeras de la Facultad de Idiomas, solicita al H. Consejo Técnico el aval de asistencia al curso Entrenamiento de la Enseñanza del Idioma Japonés en la Región Este y Sur de México, que tendrá lugar el 5 de junio de 2022, en la ciudad y puerto de Veracruz, donde impartirá el taller "Cómo aprender vocabulario en el Idioma Japonés utilizando Mapas Conceptuales". Señala que es importante dar a conocer que, además de tallerista, es representante y enlace de la lengua japonesa por parte del Departamento de Lenguas Extranjeras de la Facultad de Idiomas y la Fundación Japón, con la cual tiene convenio la Facultad de Idiomas. Asimismo, solicita apoyo para cubrir el gasto de los viáticos, correspondientes a transporte, alimentación y hospedaje. Anexa carta de aceptación al evento con título de su ponencia y programa del evento. Los miembros del H. Consejo Técnico avalan la solicitud por unanimidad.-----

6.- Solicitud de aval de cambio de Director de tesis-----

6.1 Solicitud de aval de cambio de Director de tesis. El N13-ELIMINADO 1 con matrícula N14-ELI estudiante del N15-ELIMINADO 106, solicita al H. Consejo Técnico el aval de cambio de Director de tesis. En su oficio, el N16-ELIMINADO informa que el motivo de su solicitud atiende a una serie de irregularidades e incumplimiento de parte de la N17-ELIMINADO 1 quien no ha realizado el debido acompañamiento a lo largo del proceso de desarrollo de la investigación de tesis doctoral, lo cual se acredita con la falta de atención a los comunicados que la N18-ELIMINADO 1 ha realizado en atención a su solicitud y de conformidad con las facultades que le competen, toda vez que la N19-ELI es su tutora académica, lo cual acredita con documentos anexos, y al mismo tiempo en que la N20-ELIMINADO no está cumpliendo con los mismos acuerdos que han celebrado en la reunión pasada de fecha 11 de marzo del 2022, por lo cual anexa documentos probatorios y señalando como testigos para ello a los académicos que fungen como N21-ELIMINADO 102 a efecto de decir verdad y dar testimonio de lo aquí manifiesto, por lo que atentamente solicita realizar las gestiones correspondientes para que se realice el cambio de director de tesis a su favor, señalando que, como claro está, se encuentra cumpliendo con sus avances de tesis en la medida de lo posible y ante las adversidades evidentes. Señala que dicha tesis se denomina "Análisis del género y del registro en el cuento infantil como recurso didáctico en la enseñanza de la lengua materna en el aula de educación básica en México y su repercusión en la interacción social". Adjunta información referente a su trabajo



UNIVERSIDAD VERACRUZANA
Facultad de Idiomas

Universidad Veracruzana

de investigación. Los miembros del H. Consejo Técnico informan al C. N22-ELIMI que avalan su solicitud por unanimidad, considerando que todas las partes involucradas están de acuerdo en realizar el cambio y en estricto apego al Estatuto de los Alumnos, Artículo 81, Fracción VI.-----

7.- Solicitud de Aval de Aplicación de examen de Última Oportunidad-----

7.1 Solicitud de Aval de Aplicación de examen de Última Oportunidad. El C. N23-ELIMINADO 1 N24-E con matrícula N25-ELI de la Licenciatura en Lengua Inglesa, Plan de Estudios 2008, MEIF, solicita al H. Consejo Técnico el aval para la aplicación del Examen de Última Oportunidad de la Experiencia Educativa N26-ELIMINADO 102. Los miembros del H. Consejo Técnico acuerdan que sea aplicado el día 24 de junio del año en curso, a las 11:00 horas en el salón G-6 bis, considerando como miembros del Jurado a los académicos: N27-ELIMINADO 1 N28-ELIMINADO 1. Recomiendan a la Secretaria realizar los trámites correspondientes.-----

Se da por terminada la sesión siendo las catorce horas con doce minutos del día de su fecha y para constancia firman los asistentes.-----

Mtra. Carmen Báez Velázquez

Dr. José Fernando Alarcón González

Lic. Raúl Hernández Córdoba

Mtro. Carlos Núñez Mercado

Dr. Óscar Manuel Narváez Trejo

Dr. Enrique Vez López

Mtro. Cliserio Antonio Cruz Martínez



Universidad Veracruzana

UNIVERSIDAD VERACRUZANA
Facultad de Idiomas

Dra. Irene Marquina Sánchez

Dra. Patricia Núñez Mercado

Dr. Copérnico Fernando Pereyra Centella

Lic. Dora Luz Aguilar García

FUNDAMENTO LEGAL

- 1.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.
- 2.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.
- 3.- ELIMINADO Experiencia Educativa, 1 párrafo de 1 renglón por ser considerado como información confidencial de conformidad con el Artículo 3.2 fracción II inciso a) de la LTAIPEJM y con Ley 316 de Protección de DPSO
- 4.- ELIMINADO Experiencia Educativa, 1 párrafo de 1 renglón por ser considerado como información confidencial de conformidad con el Artículo 3.2 fracción II inciso a) de la LTAIPEJM y con Ley 316 de Protección de DPSO
- 5.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.
- 6.- ELIMINADO Matrícula, 1 párrafo de 1 renglón por ser considerado como información confidencial de conformidad con el Artículo 3.2 fracción II inciso a) de la LTAIPEJM y con Ley 316 de Protección de DPSO
- 7.- ELIMINADO Programa Educativo, 1 párrafo de 1 renglón por ser considerado como información confidencial de conformidad con el Artículo 3.2 fracción II inciso a) de la LTAIPEJM y con Ley 316 de Protección de DPSO
- 8.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.
- 9.- ELIMINADO Matrícula, 1 párrafo de 1 renglón por ser considerado como información confidencial de conformidad con el Artículo 3.2 fracción II inciso a) de la LTAIPEJM y con Ley 316 de Protección de DPSO
- 10.- ELIMINADO Experiencia Educativa, 1 párrafo de 1 renglón por ser considerado como información confidencial de conformidad con el Artículo 3.2 fracción II inciso a) de la LTAIPEJM y con Ley 316 de Protección de DPSO
- 11.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.
- 12.- ELIMINADO Matrícula, 1 párrafo de 1 renglón por ser considerado como información confidencial de conformidad con el Artículo 3.2 fracción II inciso a) de la LTAIPEJM y con Ley 316 de Protección de DPSO
- 13.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.
- 14.- ELIMINADO Matrícula, 1 párrafo de 1 renglón por ser considerado como información confidencial de conformidad con el Artículo 3.2 fracción II inciso a) de la LTAIPEJM y con Ley 316 de Protección de DPSO
- 15.- ELIMINADO Programa Educativo, 1 párrafo de 1 renglón por ser considerado como información confidencial de conformidad con el Artículo 3.2 fracción II inciso a) de la LTAIPEJM y con Ley 316 de Protección de DPSO
- 16.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.
- 17.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.
- 18.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.

Realizada con el generador de versiones públicas, desarrollado por el Gobierno Municipal de Guadalajara, en cooperación del Instituto de Transparencia, Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de Jalisco y autorizada para uso del Instituto Veracruzano de Acceso a la Información y Protección de Datos Personales.

FUNDAMENTO LEGAL

19.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.

20.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.

21.- ELIMINADO Experiencia Educativa, 1 párrafo de 1 renglón por ser considerado como información confidencial de conformidad con el Artículo 3.2 fracción II inciso a) de la LTAIPEJM y con Ley 316 de Protección de DPSO

22.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.

23.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.

24.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.

25.- ELIMINADO Matrícula, 1 párrafo de 1 renglón por ser considerado como información confidencial de conformidad con el Artículo 3.2 fracción II inciso a) de la LTAIPEJM y con Ley 316 de Protección de DPSO

26.- ELIMINADO Experiencia Educativa, 1 párrafo de 1 renglón por ser considerado como información confidencial de conformidad con el Artículo 3.2 fracción II inciso a) de la LTAIPEJM y con Ley 316 de Protección de DPSO

27.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.

28.- ELIMINADO el nombre completo, 1 párrafo de 1 renglón por ser un dato identificativo de conformidad Artículos, 72 de la Ley 875 LTAIPEV; 3 fracción X, 12, 13, 14 de la Ley 316 PDPPSOEV y Trigésimo Octavo fracciones I y II, de los LGCDIEVP.

*"LTAIPEV: Ley 875 de Transparencia y Acceso a la Información Pública para el Estado de Veracruz de Ignacio de la Llave; PDPPSOEV: Ley 316 de Protección de Datos Personales en posesión de Sujetos Obligados para el Estado de Veracruz de Ignacio de la Llave; LGCDIEVP: Lineamientos Generales en Materia de Clasificación y Desclasificación de la Información, así como para la Elaboración de Versiones Públicas."